



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

6. november 2015

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2015/1987 af 5. oktober 2015 om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau 1
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2015/1988 af 22. oktober 2015 om undertegnelse på Unionens vegne af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Kosovo på den anden side 4
- ★ Rådets afgørelse (EU) 2015/1989 af 26. oktober 2015 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicenter 7
- ★ Rådets afgørelse (Euratom) 2015/1990 af 26. oktober 2015 om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicenter 8

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1991 af 5. november 2015 om ændring af forordning (EF) nr. 555/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren 9
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1992 af 5. november 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 12

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2015/1993 af 22. oktober 2015 om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Kosovo på den anden side 14
 - ★ Rådets afgørelse (EU) 2015/1994 af 26. oktober 2015 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af ændringsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Liechtenstein om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger 16
-

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets afgørelse 2013/728/EU af 2. december 2013 om fastlæggelse af den holdning, Den Europæiske Union skal indtage på Verdenshandelsorganisationens Ministerkonference for så vidt angår en forlængelse af moratoriet for told på elektroniske overførsler og moratoriet for »non-violation complaints« og »situation complaints« (EUT L 332 af 11.12.2013) 18

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/1987

af 5. oktober 2015

om indgåelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a), og artikel 218, stk. 7

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 17. marts 2008 godkendte Rådet ved hjælp af forordning (EF) nr. 241/2008 ⁽¹⁾ indgåelsen af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau (»aftalen«).
- (2) Unionen og Republikken Guinea-Bissau har ført forhandlinger om en ny protokol (»protokollen«), ifølge hvilken EU-fartøjer tildeles fiskerimuligheder i farvande, som fiskerimæssigt hører under Republikken Guinea-Bissaus højhedsområde eller jurisdiktion.
- (3) Protokollen blev undertegnet den 24. november 2014 i overensstemmelse med afgørelse 2014/782/EU ⁽²⁾ og har været anvendt midlertidigt fra datoen for undertegnelsen.
- (4) Der nedsættes ved aftalen et blandet udvalg, der skal kontrollere aftalens anvendelse. Desuden kan Den Blandede Komité i overensstemmelse med protokollen godkende visse ændringer af den. For at lette godkendelsen af sådanne ændringer bør Kommissionen med forbehold af særlige betingelser bemyndiges til at godkende dem efter en forenklet procedure.
- (5) Protokollen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau, godkendes herved på Unionens vegne. ⁽³⁾

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 241/2008 af 17. marts 2008 om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Guinea-Bissau (EUT L 75 af 18.3.2008, s. 49).

⁽²⁾ EUT L 328 af 13.11.2014, s. 1.

⁽³⁾ Protokol blev offentliggjort i EUT L 328 af 13.11.2014, s. 3. sammen med afgørelsen om undertegnelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet foretager på Unionens vegne den i artikel 19 i protokollen omhandlede underretning ⁽¹⁾.

Artikel 3

Med forbehold af bestemmelserne og betingelserne i bilaget bemyndiges Kommissionen til på Unionens vegne at godkende ændringer af protokollen, som Den Blandede Komité har foretaget.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 5. oktober 2015

På Rådets vegne

N. SCHMIT

Formand

⁽¹⁾ Datoen for protokollens ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

BILAG

Bemyndigelsesens omfang og procedure for fastlæggelse af Unionens holdning i Den Blandede Komité

1. Kommissionen bemyndiges til at forhandle med Republikken Guinea-Bissau og i givet fald, forudsat at betingelserne i punkt 3 i dette bilag er opfyldt, at godkende ændringer af protokollen med hensyn til følgende spørgsmål:
 - a) revision af fiskerimulighederne og af den finansielle modydelse i overensstemmelse med protokollens artikel 6 og 7
 - b) en afgørelse om reglerne for sektorstøtten i overensstemmelse med protokollens artikel 3
 - c) tekniske specifikationer og procedurer, der henhører under Den Blandede Komité's beføjelser i overensstemmelse med bilaget til protokollen.
2. I Den Blandede Komité, der er nedsat i henhold til aftalen, skal Unionen:
 - a) handle i overensstemmelse med de mål, som Unionen forfølger inden for rammerne af den fælles fiskeripolitik
 - b) følge Rådets konklusioner af 19. marts 2012 om meddelelsen om den fælles fiskeripolitiks eksterne dimension
 - c) fremme holdninger, der er forenelige med de relevante regler, som er vedtaget af regionale fiskeriforvaltningsorganisationer.
3. Når en afgørelse om ændringer af protokollen som nævnt i punkt 1 forventes at blive vedtaget på et møde i Den Blandede Komité, træffes de nødvendige foranstaltninger, således at den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, tager hensyn til de seneste statistiske, biologiske og andre relevante oplysninger, der er fremsendt til Kommissionen.

Med henblik herpå og på grundlag af disse oplysninger fremsender Kommissionen i rette tid inden det relevante møde i Den Blandede Komité et dokument, der fastlægger enkelthederne i Unionens foreslåede holdning, til Rådet eller dets forberedende organer med henblik på drøftelse og godkendelse.

Med hensyn til de spørgsmål, der er nævnt i punkt 1, litra a), godkender Rådet Unionens påtænkte holdning med kvalificeret flertal. I andre tilfælde betragtes Unionens påtænkte holdning i det forberedende dokument som godkendt, medmindre et bestemt antal medlemsstater svarende til et blokerende mindretal gør indsigelse på et møde i Rådets forberedende organ eller senest 20 dage efter modtagelsen af det forberedende dokument, afhængigt af hvad der indtræffer først. I tilfælde af sådan indsigelse henvises sagen til Rådet.

Hvis det på senere møder, herunder på stedet, er umuligt at nå til enighed, så Unionens holdning tager hensyn til nye de elementer, henvises sagen til Rådet eller dets forberedende organer.
4. Kommissionen opfordres til i rette tid at træffe alle nødvendige foranstaltninger til opfølgning af Den Blandede Komité's afgørelse, herunder eventuelt offentliggørelse af den relevante afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende* og forelæggelse af ethvert forslag, der er nødvendigt for at gennemføre denne afgørelse.

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/1988**af 22. oktober 2015****om undertegnelse på Unionens vegne af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Kosovo (*) på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 37, sammenholdt med artikel 31, stk. 1, og

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. juni 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Kosovo om en stabiliserings- og associeringsaftale («aftalen»). Forhandlingerne blev afsluttet med paraferingen af aftalen den 25. juli 2014.
- (2) Unionen og Kosovo har stærke bånd og fælles værdier og ønsker at styrke disse bånd og etablere nære og varige forbindelser baseret på gensidighed og fælles interesse, som bør sætte Kosovo i stand til yderligere at styrke og udvide sine forbindelser med Unionen.
- (3) Den »første aftale om principper for en normalisering af forholdet« blev indgået den 19. april 2013 inden for rammerne af den EU-støttede dialog.
- (4) Aftalen opretter en associering mellem Unionen og Kosovo, der omfatter gensidige rettigheder og forpligtelser, fælles optræden og særlige procedureregler. Den indeholder også bestemmelser, der er omfattet af kapitel 2 i afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union (TEU) vedrørende Unionens fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik. Afgørelsen om undertegnelse af aftalen bør derfor støttes på det retsgrundlag, som giver hjemmel til at etablere en associering, der gør det muligt for Unionen at indgå forpligtelser på alle områder, der er omfattet af traktaterne, og på retsgrundlaget for aftaler på områder, der er omfattet af kapitel 2 i afsnit V i TEU.
- (5) Dette er en aftale, som kun omfatter EU. De forpligtelser og det samarbejde, som Unionen påtager sig i henhold til denne aftale, vedrører kun de områder, der er omfattet af gældende EU-ret eller eksisterende EU-politikker. Undertegnelse og indgåelse af denne aftale som en aftale, der kun omfatter EU, berører ikke arten og omfanget af eventuelle lignende aftaler, der skal forhandles i fremtiden. Dette berører heller ikke de beføjelser, der er tillagt EU-institutionerne ved traktaterne, og EU-institutionernes og medlemsstaternes holdninger til beføjelser. Aftalen fastsætter et vidtrækkende samarbejde på forskellige politikområder, herunder vedrørende retlige og indre anliggender.
- (6) Undertegnelsen af aftalen berører ikke medlemsstaternes stillingtagen til Kosovos status, som fastlægges i overensstemmelse med deres nationale praksis og folkeretten.
- (7) Desuden udgør hverken begreberne, ordlyden eller definitionerne i denne afgørelse og i aftalen eller henvisninger til ethvert retsgrundlag, der er nødvendigt for aftalens undertegnelse, en anerkendelse fra Unionens side af Kosovo som uafhængig stat eller en anerkendelse fra de enkelte medlemsstats side af Kosovo som uafhængig stat, hvis de ikke tidligere har taget dette skridt. Det er i lyset heraf hensigtsmæssigt, at Unionen i den forbindelse afgiver en erklæring, når aftalen undertegnes.

(*) Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/1999 og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

- (8) Aftalens undertegnelse er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (9) Aftalen bør undertegnes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og Kosovo for så vidt angår de dele, der er omfattet af TEU og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, med forbehold af indgåelse af aftalen. ⁽¹⁾

Artikel 2

Den erklæring på Unionens vegne, der er knyttet til denne afgørelse, godkendes herved på Unionens vegne.

Artikel 3

Denne afgørelse berører ikke medlemsstaternes og Unionens stillingtagen til Kosovos status.

Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2015.

På Rådets vegne
F. ETGEN
Formand

⁽¹⁾ Aftalens tekst offentliggøres sammen med afgørelsen om dens indgåelse.

Erklæring på Unionens vegne

»Afgørelsen om undertegnelse af stabiliserings- og associeringsaftalen, med forbehold af dens senere indgåelse, herunder det retsgrundlag, der anvendes i den forbindelse, berører ikke medlemsstaternes stillingtagen til status og udgør ikke en anerkendelse fra Unionens side af Kosovo (*) som uafhængig stat eller en anerkendelse fra de enkelte medlemsstats side af Kosovo som uafhængig stat, hvis de ikke tidligere har taget dette skridt.«

(*) Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 (1999) og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/1989**af 26. oktober 2015****om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicerter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 1, og artikel 37,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 180 og artikel 218, stk. 5,

under henvisning til fælles forslag fra den højtstående repræsentant for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. oktober 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen og den højtstående repræsentant til at indlede forhandlinger med henblik på indgåelse af en aftale om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicerter mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab (»Euratom«), der optræder som én part, Amerikas Forenede Stater, Den Kirgisiske Republik, Georgien, Japan, Kongeriget Norge, Republikken Armenien, Republikken Kasakhstan, Republikken Korea og Republikken Tadsjikistan (»aftalen«).
- (2) Disse forhandlinger er afsluttet med et godt resultat og aftalen blev paraferet den 22. juni 2015.
- (3) Indgåelsen af aftalen er omfattet af en særskilt procedure, for så vidt angår anliggender, der henhører under Euratoms kompetence.
- (4) Aftalen bør undertegnes på Unionens vegne —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*Undertegnelsen på Unionens vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicerter godkendes herved med forbehold af nævnte aftales indgåelse ⁽¹⁾.*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2015.

På Rådets vegne

F. MOGHERINI

Formand

⁽¹⁾ Teksten til aftalen offentliggøres sammen med afgørelsen om dens indgåelse.

RÅDETS AFGØRELSE (EURATOM) 2015/1990**af 26. oktober 2015****om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicenter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 4 og artikel 101, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. oktober 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med henblik på indgåelse af en aftale om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicenter mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab (»Euratom«), der optræder som én part, Amerikas Forenede Stater, Den Kirgisiske Republik, Georgien, Japan, Kongeriget Norge, Republikken Armenien, Republikken Kasakhstan, Republikken Korea og Republikken Tadsjikistan (»aftalen«).
- (2) Disse forhandlinger er afsluttet med et godt resultat og aftalen blev paraferet den 22. juni 2015.
- (3) Aftalen vedrører også anliggender, der henhører under Euratoms kompetencer.
- (4) Undertegnelsen af aftalen er omfattet af en særskilt procedure, for så vidt angår anliggender henhørende under traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (5) Kommissionens indgåelse af aftalen på Euratoms vegne bør derfor godkendes, for så vidt angår anliggender, der henhører under Euratoms kompetencer —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicenter godkendes herved ⁽¹⁾.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. oktober 2015.

På Rådets vegne

F. MOGHERINI

Formand

⁽¹⁾ Teksten til aftalen tilknyttes Rådets afgørelse om indgåelse på Unionens vegne af aftalen om videreførelse af Det Internationale Videnskabs- og Teknologicenter.

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1991

af 5. november 2015

om ændring af forordning (EF) nr. 555/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007⁽¹⁾, særlig artikel 70 og artikel 145, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I del II, afsnit I, kapitel III, i forordning (EU) nr. 1308/2013 er der, for så vidt angår varigheden og forvaltningen af samt kontrollen med tilladelsesordningen for plantning af vinstokke, fastsat bestemmelser, der erstatter den overgangsordning for plantningsrettigheder, som er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007⁽²⁾. Kapitlet indeholder desuden bestemmelser, der tillægger Kommissionen beføjelse til at vedtage gennemførelsesretsakter vedrørende forvaltning og kontrol af ordningen. I henhold til artikel 230, stk. 1, litra b), nr. ii), i forordning (EU) nr. 1308/2013 finder overgangsordningen for plantningsrettigheder, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1234/2007, dog fortsat anvendelse indtil den 31. december 2015.
- (2) Afsnit IV, kapitel II, i Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008⁽³⁾ indeholder bestemmelser om overgangsordningen for plantningsrettigheder og præciserer medlemsstaternes meddelelsesforpligtelser vedrørende gennemførelsen af denne ordning. I betragtning af at tilladelsesordningen for plantning af vinstokke finder anvendelse fra den 1. januar 2016, og under hensyntagen til meddelelsesforpligtelserne vedrørende den nye ordning som fastsat i artikel 11 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/561⁽⁴⁾ er det nødvendigt at præcisere, hvilke meddelelsesforpligtelser som fastsat i forordning (EF) nr. 555/2008 der fortsat finder anvendelse i 2016. For at sikre, at Kommissionen modtager alle oplysningerne om gennemførelsen af overgangsordningen for plantningsrettigheder mellem den 1. august 2014 og den 31. december 2015 og underrettes om opgørelsen af plantningsrettigheder pr. 31. december 2015 af hensyn til bestemmelserne i artikel 68 i forordning (EU) nr. 1308/2013, er det desuden også nødvendigt at ændre referencedatoerne og fastsætte fristen for visse meddelelsesforpligtelser.
- (3) I artikel 61 og artikel 65, stk. 5, i forordning (EF) nr. 555/2008 er der fastsat nærmere bestemmelser om de årlige meddelelsesforpligtelser vedrørende nyplantningsrettigheder og plantningsrettigheder i reserverne. Disse bestemmelser bør ændres for at fastsætte fristen for den endelige indgivelse af meddelelser og referenceperioden for disse meddelelser.
- (4) I henhold til artikel 230, stk. 1, litra b), nr. i), i forordning (EU) nr. 1308/2013 bør bestemmelserne i forordning (EU) nr. 1234/2007 om ulovlige beplantninger fortsat finde anvendelse, indtil de pågældende arealer ryddes. Derfor bør afsnit IV, kapitel I, i forordning (EF) nr. 555/2008 om ulovlige beplantninger også efter den 1. januar 2016 fortsat finde anvendelse på de ulovlige beplantninger, der er opdaget inden den 31. december 2015 og

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren (EUT L 170 af 30.6.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/561 af 7. april 2015 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår tilladelsesordningen for plantning af vinstokke (EUT L 93 af 9.4.2015, s. 12).

endnu ikke er ryddet inden denne dato, og indtil de pågældende arealer er ryddet. For at fjerne de meddelelsesforpligtelser, der ikke længere er relevante, og at præcisere de betingelser, hvorpå medlemsstaterne ikke længere har pligt til at indsende årlige meddelelser om ulovlige beplantninger, er det imidlertid nødvendigt at ændre artikel 58 i forordning (EF) nr. 555/2008.

- (5) Afsnit IV, kapitel IV, i forordning (EF) nr. 555/2008 indeholder bestemmelser om opgørelse og opmåling af det beplantede areal. I artikel 74 er der fastsat nærmere bestemmelser om de årlige meddelelsesforpligtelser vedrørende opgørelsen af vindyrkningsarealer og af plantningsrettigheder. Disse bestemmelser bør ændres for at fastsætte fristen for den endelige indgivelse af meddelelser, for så vidt angår opgørelsen af plantningsrettigheder og opgørelsen af de vigtigste druesorter, og referencedatoen for disse meddelelser. For at finde ud af, hvor mange plantningsrettigheder der i alt kan konverteres til tilladelser fra og med den 1. januar 2016 i henhold til artikel 68 i forordning (EU) nr. 1308/2013, bør denne referencedato være den sidste dato for anvendelse af ordningen for plantningsrettigheder, dvs. den 31. december 2015. Endvidere bør de endelige meddelelser ikke indeholde oplysningerne om opgørelsen af vindyrkningsarealer, idet meddelelsen om dette emne erstattes af den meddelelse, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra a), i gennemførelsesforordning (EU) 2015/561 fra den 1. januar 2016.
- (6) Forordning (EF) nr. 555/2008 bør derfor ændres.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændring af forordning (EF) nr. 555/2008

I forordning (EF) nr. 555/2008 foretages følgende ændringer:

- (1) Artikel 58 affattes således:

»Artikel 58

Meddelelser

1. Senest den 1. marts hvert år meddeler medlemsstaterne med brug af tabel 1 i bilag XIII Kommissionen, for hvilke arealer der er betalt bøder, og størrelsen af den faktisk pålagte bøde. De underretter desuden Kommissionen om deres lovgivning vedrørende disse bøder.

En sådan forpligtelse finder ikke længere anvendelse på de medlemsstater, hvor alle ulovlige beplantninger er ryddet.

2. Medmindre andet er anført i de relevante tabeller i bilag XIII til denne forordning, henviser de meddelelser, der er omhandlet i artikel 85c, stk. 3, og artikel 188a, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1234/2007, til det forudgående produktionsår.

Til de årlige meddelelser benyttes tabel 3 og 7 i bilag XIII til denne forordning.

3. Medlemsstaterne bestemmer selv, hvorvidt oplysninger om regioner skal medtages i de meddelelser, der er omhandlet i stk. 1 og 2.«

- (2) Artikel 61 affattes således:

»Artikel 61

Medlemsstaternes meddelelsesforpligtelser vedrørende nyplantningsrettigheder

Senest den 1. marts 2016 meddeler medlemsstaterne Kommissionen følgende oplysninger for perioden fra den 1. august 2014 til den 31. december 2015:

- a) de samlede arealer, for hvilke der er tildelt nyplantningsrettigheder i henhold til artikel 60, henholdsvis stk. 1, 2 og 3, og

- b) det samlede areal, for hvilket der kumulativt er tildelt nyplantningsrettigheder i henhold til artikel 85h i forordning (EF) nr. 1234/2007; hvis en medlemsstat gør brug af undtagelsen i artikel 60, stk. 6, i denne forordning, meddeler den i stedet et skøn over det samlede berørte areal baseret på resultaterne af den udførte overvågning.

Meddelelsen gives med brug af tabel 8 i bilag XIII til nærværende forordning.

Medlemsstaterne bestemmer selv, hvorvidt der i meddelelsen skal medtages oplysninger om regioner.«

- (3) Artikel 65, stk. 5, affattes således:

»5. Senest den 1. marts 2016 meddeler medlemsstaterne med brug af tabel 9 i bilag XIII Kommissionen følgende oplysninger for perioden fra den 1. august 2014 til den 31. december 2015:

- a) plantningsrettigheder overført til reserverne
- b) plantningsrettigheder tildelt fra reserven mod eller uden betaling.«

- (4) Artikel 74 affattes således:

»Artikel 74

Opgørelse

De data, der senest den 1. marts 2016 meddeles i opgørelsen i henhold til artikel 145, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1308/2013, henviser til den 31. december 2015.

Opgørelsen skal indeholde de oplysninger, der er anført i tabel 15 og 16 i bilag XIII til denne forordning. Medlemsstaterne bestemmer selv, hvorvidt der i meddelelsen skal medtages oplysninger om regioner.«

- 5) Tabel 14 i bilag XIII udgår.

Artikel 2

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2016.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/1992**af 5. november 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. november 2015.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AL	47,7
	MA	67,0
	MK	44,1
	TR	74,5
	ZZ	58,3
0707 00 05	AL	91,1
	TR	158,2
	ZZ	124,7
0709 93 10	MA	135,7
	TR	154,3
	ZZ	145,0
0805 20 10	CL	168,7
	MA	95,6
	PE	167,8
	TR	83,5
	ZA	150,6
	ZZ	133,2
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	PE
0805 50 10	TR	107,9
	ZA	117,1
	ZZ	115,7
	TR	113,2
	UY	53,9
	ZZ	83,6
	0806 10 10	BR
EG		231,7
PE		237,5
TR		176,0
ZZ		239,3
0808 10 80	CL	83,6
	MK	23,1
	NZ	123,7
	ZA	197,2
	ZZ	106,9
0808 30 90	BA	73,9
	TR	137,7
	XS	78,6
	ZZ	96,7

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelandslande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/1993

af 22. oktober 2015

om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Kosovo (*) på den anden side

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til henstilling fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 21. juni 2013 bemyndigede Rådet Europa-Kommissionen til at indlede forhandlinger med Kosovo om en stabiliserings- og associeringsaftale (»aftalen«). Forhandlingerne blev afsluttet med paraferingen af aftalen den 25. juli 2014.
- (2) Aftalen vedrører også anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs (»Fællesskabet«) kompetencer.
- (3) Aftalen bør derfor også indgås på Fællesskabets vegne for så vidt angår anliggender henhørende under Euratomtraktaten.
- (4) Aftalens undertegnelse og indgåelse er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (5) Aftalen berører ikke medlemsstaternes stillingtagen til Kosovos status, som fastlægges i overensstemmelse med deres nationale praksis og folkeretten.
- (6) Desuden udgør hverken begreberne, ordlyden eller definitionerne i denne afgørelse og i teksten til aftalen eller henvisninger til det retsgrundlag, der er nødvendigt for aftalens indgåelse, en anerkendelse fra Fællesskabets side af Kosovo som uafhængig stat eller en anerkendelse fra de enkelte medlemsstaters side af Kosovo som uafhængig stat, hvis de ikke har taget dette skridt.
- (7) Kommissionens indgåelse af aftalen på Fællesskabets vegne bør derfor godkendes for så vidt angår anliggender, der henhører under Fællesskabets kompetencer —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionens indgåelse på Fællesskabets vegne af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og Kosovo godkendes herved (!).

(*) Denne betegnelse indebærer ingen stillingtagen til Kosovos status, og den er i overensstemmelse med FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/1999 og Den Internationale Domstols udtalelse om Kosovos uafhængighedserklæring.

(!) Teksten til aftalen er knyttet til Rådets afgørelse om indgåelse på Unionens vegne af aftalen.

Artikel 2

Denne afgørelse berører ikke medlemsstaternes og Fællesskabets stillingtagen til Kosovos status.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 2015.

På Rådets vegne

F. ETGEN

Formand

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2015/1994**af 26. oktober 2015****om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af ændringsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Liechtenstein om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 115 sammenholdt med artikel 218, stk. 5, og artikel 218, stk. 8, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 14. maj 2013 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Fyrstendømmet Liechtenstein for at ændre aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Liechtenstein om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger ⁽¹⁾ («aftalen»), for at tilpasse aftalen til den seneste udvikling på globalt plan, hvor det er blevet besluttet at fremme automatisk udveksling af oplysninger som en international standard.
- (2) Teksten til ændringsprotokollen til aftalen («ændringsprotokollen»), der er resultatet af forhandlingerne, afspejler på behørig vis Rådets forhandlingsdirektiver, idet den tilpasser aftalen til den seneste udvikling på internationalt plan vedrørende automatisk udveksling af oplysninger, nemlig til den globale standard for automatisk udveksling af oplysninger om finansielle konti på skatteområdet, som er udarbejdet af Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD). Unionen, medlemsstaterne og Fyrstendømmet Liechtenstein har deltaget aktivt i arbejdet i OECD's globale forum med henblik på at støtte udviklingen og gennemførelsen af nævnte standard. Teksten til aftalen, som ændret ved ændringsprotokollen, er retsgrundlaget for gennemførelsen af den globale standard i forbindelserne mellem Unionen og Fyrstendømmet Liechtenstein.
- (3) Ændringsprotokollen bør undertegnes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af ændringsprotokollen til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Fyrstendømmet Liechtenstein om fastlæggelse af foranstaltninger svarende til dem, der er fastlagt i Rådets direktiv 2003/48/EF om beskatning af indtægter fra opsparing i form af rentebetalinger med forbehold af indgåelse af ændringsprotokollen ⁽²⁾.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne ændringsprotokollen på Unionens vegne.

⁽¹⁾ EUT L 379 af 24.12.2004, s. 84.

⁽²⁾ Teksten til ændringsprotokollen offentliggøres sammen med afgørelsen om indgåelse heraf.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. oktober 2015.

På Rådets vegne
C. DIESCHBOURG
Formand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets afgørelse 2013/728/EU af 2. december 2013 om fastlæggelse af den holdning, Den Europæiske Union skal indtage på Verdenshandelsorganisationens Ministerkonference for så vidt angår en forlængelse af moratoriet for told på elektroniske overførsler og moratoriet for »non-violation complaints« og »situation complaints«

(Den Europæiske Unions Tidende L 332 af 11. december 2013)

Side 17, artikel 1, led:

I stedet for: »— TRIPS non-violation og situation complaints [...] — e-handel [...].«

læses: »— TRIPS non-violation og situation complaints WT/MIN(13)/W/2 — e-handel WT/MIN(13)/W/3.«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA